KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 12 februari 1997 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de voorwaarden voor de erkenning van firma's belast met de afgifte van een verklaring van lossing en invoer voor verbruik of van een verklaring van lossing, in het land van bestemming, van goederen uitgevoerd in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid", heeft op 8 december 1998 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 12 février 1997, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant les conditions d'agrément des sociétés chargées de la délivrance d'une attestation de déchargement et de mise à la consommation ou d'une attestation de déchargement, dans le pays de destination, de marchandises exportées dans le cadre de la politique agricole commune", a donné le 8 décembre 1998 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Artikel 16 van verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwproducten bepaalt dat in geval van toepassing van een gedifferentieerde restitutievoet naar gelang van de bestemming, de restitutie slechts betaald wordt als een aantal bijzondere voorwaarden vervuld zijn. Artikel 18 van deze verordening stelt als één van deze voorwaarden dat het bewijs moet worden geleverd dat de douaneformaliteiten voor invoer tot verbruik in het land van bestemming vervuld zijn, onder meer :

- door een verklaring van lossing en invoer voor verbruik, opgesteld door een op internationaal vlak in controle en toezicht gespecialiseerde firma die erkend is door een lidstaat (artikel 18, lid 1, b), van de verordening);

- en door een verklaring van lossing die is opgesteld door een op internationaal vlak in controle en toezicht gespecialiseerde firma die erkend is door een lidstaat (artikel 18, lid 2, c), van de verordening).

Het voorliggende ontwerp beoogt uitvoering te geven aan de voornoemde bepalingen, meer in het bijzonder wat betreft de vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van de betrokken firma’s in België en de vaststelling van het model van de bedoelde verklaringen.

2. Het ontwerp vindt daartoe rechtsgrond in artikel 3, § 1, 1°, van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten (1), luidens welke bepaling de Koning ten aanzien van de in deze wet bedoelde producten, alle maatregelen kan nemen voor, onder meer, de uitvoering van de gemeenschappelijke ordening der markten, tot stand gebracht op grond van de artikelen 42 en 43 van het Verdrag tot oprichting van de Europese (Economische) Gemeenschap (2).

---

(1) In het eerste lid van de aanhef wordt ook nog gerefereerd aan de wet van 11 september 1962 betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen en de daaraan verbonden technologie, inzonderheid aan artikel 2 van deze wet, luidens welke bepaling de Koning gemachtigd wordt, bij in Ministerraad overlegd besluit, de in-, uit- en doorvoer van goederen te reglementeren, onder meer door een stelsel van voorafgaande machtigingen, ter uitvoering van de verdragen, overeenkomsten of afspraken met een economisch doel en van beslissingen of aanbevelingen van internationale en supranationale organisaties. Anders dan in het koninklijk besluit van 4 januari 1985 tot vaststelling van de voorwaarden voor de erkenning van de firma's belast met het afgeven van een verklaring inzake lossing, in het land van bestemming, van goederen uitgevoerd in het kader van de gemeenschappelijke landbouwpolitiek - welk besluit bij artikel 6 van het ontworpen besluit wordt opgeheven -, wordt er in het voorliggende ontwerp echter niet meer verwezen naar de voornoemde wet van 11 september 1962, noch wat de erkenningsvoorwaarden betreft, noch wat de toepassing van de straffen betreft.

(2) Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 kan als een dergelijke gemeenschappelijke ordening der markten worden gekwalificeerd.

ALGEMENE OPMERKING

Het ontwerp zou aan leesbaarheid en coherentie winnen, zo de bepalingen ervan op een andere - meer logische - wijze worden herschikt.

Het ontwerp bevat in essentie een aantal bepalingen in verband met erkenningsvoorwaarden, de erkenningsprocedure en de gevolgen van de erkenning. Derhalve verdient het aanbeveling de artikelen van het ontwerp, naargelang hun voorwerp, te herschikken als volgt :

- artikel 1 (artikel 1 van het ontwerp) (definities);

- artikel 2 (artikel 3 van het ontwerp) (erkenningsvoorwaarden);

- artikelen 3, 4 en 5 (artikelen 2, § 2, 4 en 5 van het ontwerp) (erkenningsprocedure);

- artikel 6 (artikel 2, § 1, van het ontwerp) (verklaringen);

- artikelen 7, 8 en 9 (artikelen 6, 7 en 8 van het ontwerp) (slotbepalingen).

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. Rekening houdende met de hiervoren gemaakte opmerking betreffende de rechtsgrond van het ontwerp, dient het eerste lid van de aanhef te worden geschrapt (1).

2. In het tweede lid van de aanhef schrijve men : "... en zeevisserijproducten, inzonderheid op artikel 3, § 1, 1˚, gewijzigd bij de wet van 29 december 1990;".

3. In het derde lid van de aanhef schrijve men : "... inzonderheid op artikel 18, gewijzigd bij verordening (EEG) nr. 354/90 van ..., verordening (EEG) nr. 887/92 van ..., en verordening (EG) nr. 2955/94 van de Commissie van 5 december 1994;".

4. In de aanhef dient een lid te worden ingevoegd waarbij verwezen wordt naar het koninklijk besluit van 4 januari 1985, waarvan de opheffing beoogd wordt.

---

(1) Zie de voetnoot i.v.m. de wet van 11 september 1962, bij de bespreking van de strekking en de rechtsgrond van het ontwerp, nr. 2.

5. Het vierde lid van de aanhef kan worden geschrapt. Het akkoord van de betrokken minister blijkt immers niet te zijn opgelegd.

Artikel 1

Omwille van de duidelijkheid verdient het aanbeveling in 2° een definitie van het begrip "erkenning" op te nemen, in plaats van een definitie van het begrip "erkende firma". De bepaling sub 2° zou dan kunnen luiden als volgt :

"2° Erkenning : de erkenning vereist krachtens artikel 18, lid 1, b), en lid 2, c), van verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwproducten".

In de overige bepalingen van het ontwerp dient, waar nodig, gepreciseerd te worden dat het gaat om een erkenning "door België".

Artikel 2

1. In zoverre in paragraaf 1, eerste lid, wordt bepaald dat de verklaringen opgesteld moeten worden door een firma die hiertoe erkend is door België of door een andere lidstaat van de Europese Gemeenschap, gaat het om een

overbodige herhaling van hetgeen reeds bepaald is in artikel 18, lid 1, b), en lid 2, c), van verordening (EEG) nr. 3665/87.

Dat eerste lid kan dan ook gereduceerd worden als volgt :

"De verklaringen worden bij het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau ingediend, met het oog op de toepassing van de bepalingen inzake het gemeenschappelijk landbouwbeleid.".

2. Het eerste lid van paragraaf 2 kan geredigeerd worden als volgt :

"De erkenning door België wordt verleend door het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau.".

Artikel 3

1. De indeling van dit artikel is verwarrend en, bovendien, vanuit wetgevingstechnisch oogpunt ongebruikelijk. Het verdient aanbeveling de structuur van dit artikel als volgt op te vatten :

"Art. 3. § 1. De erkenning wordt door België verleend indien de betrokken firma aan de volgende voorwaarden voldoet :

1° De firma moet bewijzen :

a) ...

b) ...

c) ...

d) ...

e) ...

2° De firma gaat de verbintenis aan :

a) ...

b) ...

c) ...

§ 2. ... (artikel 3, § 3, van het ontwerp).

§ 3. ... (artikel 3, § 4, van het ontwerp).".

2. In artikel 3, § 1, 1°, schrijve men in de Nederlandse tekst : "dat zij in België in het handelsregister ingeschreven is".

3. In dezelfde paragraaf redigere men 5° als volgt : "dat zij over het personeel en de technische en financiële middelen kan beschikken, nodig voor de uitvoering van haar opdracht.".

4. In paragraaf 3 schrijve men : "Firma's die de erkenning door België verkregen hebben, moeten ...".

5. Luidens artikel 3, § 4, van het ontwerp kan het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau aanvullende voorwaarden opleggen met betrekking tot de erkenning van de firma's (door België).

Indien deze machtiging betrekking heeft op het uitoefenen van een reglementaire bevoegdheid door de genoemde instantie, dan is hiervoor geen rechtsgrond voorhanden. Indien het daarentegen de bedoeling is van de stellers van het ontwerp om die instantie de mogelijkheid te bieden geval per geval bijkomende voorwaarden op te leggen, dan dient zulks in de tekst te worden gepreciseerd.

Artikel 4

Het bepaalde in het tweede lid van dit artikel is overbodig en kan dan ook worden weggelaten.

Artikel 5

1. In de Nederlandse tekst van paragraaf 2, eerste lid, schrijve men "haar bezwaren" in plaats van "zijn bezwaren".

2. In paragraaf 3 schrijve men : "... wordt bij aangetekende brief ter kennis van de betrokkene gebracht".

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

1. L'article 16 du règlement (CEE) n° 3665/87 de la Commission du 27 novembre 1987 portant modalités communes d'application du régime des restitutions à l'exportation pour les produits agricoles dispose qu'en cas de différenciation du taux de la restitution selon la destination, le paiement de la restitution est subordonné à un nombre de conditions particulières. L'une de ces conditions énoncées à l'article 18 du règlement tient en ce que la preuve de l'accomplissement des formalités douanières de mise à la consommation dans le pays de destination doit être apportée, entre autres :

- par la production d'une attestation de déchargement et de mise à la consommation établie par une société spécialisée sur le plan international en matière de contrôle et de surveillance et agréée par un Etat membre (article 18, paragraphe 1, b), du règlement);

- et par la production d'une attestation de déchargement établie par une société spécialisée sur le plan international en matière de contrôle et de surveillance et agréée par un Etat membre (article 18, paragraphe 2, c), du règlement).

Le présent projet entend pourvoir à l'exécution des dispositions précitées, notamment en ce qui concerne la fixation des conditions d'agrément des sociétés concernées en Belgique et l'établissement du modèle des attestations visées.

2. A cet égard, le projet trouve son fondement légal à l'article 3, § 1er, 1°, de la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime (1), selon lequel le Roi peut, en ce qui concerne les produits visés par cette loi, prendre toutes les mesures pour l'exécution, entre autres, des organisations communes des marchés, élaborées sur la base des articles 42 et 43 du Traité instituant la Communauté (économique) européenne (2).

---

(1) Le premier alinéa du préambule fait également référence à la loi du 11 septembre 1962 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises et de la technologie y afférente, notamment à l'article 2 de cette loi, selon lequel le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, réglementer l'importation, l'exportation et le transit des marchandises, notamment par un régime d'autorisations préalables en vue d'assurer l'exécution des traités, conventions ou arrangements qui poursuivent des fins économiques, ainsi que des décisions ou recommandations d'organismes internationaux ou supranationaux. Contrairement à l'arrêté royal du 4 janvier 1985 fixant les conditions d'agrément des sociétés chargées de la délivrance d'une attestation de déchargement dans le pays de destination de marchandises exportées dans le cadre de la politique agricole commune - lequel arrêté est abrogé par l'article 6 de l'arrêté en projet -, le présent projet ne fait plus référence à la loi précitée du 11 septembre 1962, ni en ce qui concerne les conditions d'agrément, ni en ce qui concerne l'application des sanctions.

(2) Le règlement (CEE) n° 3665/87 de la Commission du 27 novembre 1987 peut être considéré comme une organisation commune des marchés au sens susvisé.

OBSERVATION GENERALE

Dans un souci de lisibilité et de cohérence, il serait bon d'agencer les dispositions du projet différemment, d'une façon plus logique.

Le projet contient essentiellement un nombre de dispositions concernant les conditions d'agrément, la procédure d'agrément et les effets de l'agrément. Il est dès lors recommandé de répartir les articles du projet comme suit, en fonction de leur objet :

- article 1er (article 1er du projet) (définitions);

- article 2 (article 3 du projet) (conditions d'agrément);

- articles 3, 4 et 5 (articles 2, § 2, 4 et 5 du projet) (procédure d'agrément);

- article 6 (article 2, § 1er, du projet) (attestations);

- articles 7, 8 et 9 (articles 6, 7 et 8 du projet) (dispositions finales).

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. Compte tenu de l'observation formulée ci-dessus au sujet du fondement légal du projet, il y a lieu d'omettre le premier alinéa du préambule (1).

2. Au deuxième alinéa du préambule, il y aurait lieu d'écrire : "... et de la pêche maritime, notamment l'article 3, § 1er, 1°, modifié par la loi du 29 décembre 1990;".

3. Au troisième alinéa du préambule, il y aurait lieu d'écrire : "... notamment l'article 18, modifié par le règlement (CEE) n° 354/90 du ..., le règlement (CEE) n° 887/92 du ..., et le règlement (CE) n° 2955/94 de la Commission du 5 décembre 1994;".

4. Il y a lieu d'insérer, dans le préambule, un alinéa faisant référence à l'arrêté royal du 4 janvier 1985 dont l'abrogation est envisagée.

---

(1) Voir, au point 2 de l'examen de la portée et du fondement légal du projet, la note de bas de page concernant la loi du 11 septembre 1962.

5. Le quatrième alinéa du préambule peut être omis. Il ne semble pas, en effet, que l'accord du ministre concerné soit imposé.

Article 1er

Il est recommandé, pour être tout à fait précis, de définir au 2° la notion d'"agrément" plutôt que la notion de "société agréée". La disposition au 2° pourrait alors s'énoncer comme suit :

"2° Agrément : l'agrément requis en vertu de l'article 18, paragraphe 1, b), et paragraphe 2, c), du règlement (CEE) n° 3665/87 de la Commission du 27 novembre 1987 portant modalités communes d'application du régime des restitutions à l'exportation pour les produits agricoles".

Il y a lieu, le cas échéant, de préciser dans les autres dispositions du projet qu'il s'agit d'un agrément "par la Belgique".

Article 2

1. En ce qu'il dispose que les attestations doivent être établies par une société agréée à cette fin en Belgique ou par un autre Etat membre de la Communauté européenne, le paragraphe 1er, alinéa 1er, est une reproduction superflue de ce qui est déjà énoncé à l'article 18, paragraphe 1, b), et paragraphe 2, c), du règlement (CEE) n° 3665/87.

Cet alinéa 1er peut dès lors être résumé comme suit :

"Les attestations sont introduites auprès du Bureau d'intervention et de restitution belge en vue de l'application des dispositions en matière de politique agricole commune.".

2. L'alinéa 1er du paragraphe 2 peut être rédigé comme suit :

"En Belgique, l'agrément est octroyé par le Bureau d'intervention et de restitution belge.".

Article 3

1. La division de cet article prête à confusion et est inhabituelle du point de vue de la technique législative. Il est recommandé de structurer cet article comme suit :

"Art. 3. § 1er. L'agrément est octroyé par la Belgique si la société concernée satisfait aux conditions suivantes :

1° La société doit établir :

a) ...

b) ...

c) ...

d) ...

e) ...

2° La société s'engage :

a) ...

b) ...

c) ...

§ 2. ... (article 3, § 3, du projet).

§ 3. ... (article 3, § 4, du projet).".

2. A l'article 3, § 1er, 1°, il y aurait lieu d'écrire dans le texte néerlandais : "dat zij in België in het handelsregister ingeschreven is".

3. Au même paragraphe, il y aurait lieu de rédiger le 5° comme suit : "qu'elle peut disposer des ressources humaines, financières et techniques nécessaires à l'exécution de sa mission.".

4. Au paragraphe 3, il y aurait lieu d'écrire : "Les sociétés agréées par la Belgique doivent ...".

5. Selon l'article 3, § 4, du projet, le Bureau d'intervention et de restitution belge peut imposer des conditions supplémentaires à l'agrément des firmes (par la Belgique).

Si cette habilitation concerne l'exercice d'une compétence réglementaire par l'organe cité, elle est dénuée de fondement légal. Si au contraire les auteurs du projet entendent permettre à cet organe d'imposer des conditions supplémentaires cas par cas, il y a lieu de le préciser dans le texte.

Article 4

L'alinéa 2 de cet article est superflu et peut dès lors être omis.

Article 5

1. Au paragraphe 2, alinéa 1er, il y aurait lieu d’écrire dans le texte néerlandais "haar bezwaren" au lieu de "zijn bezwaren".

2. Au paragraphe 3, il y aurait lieu d’écrire : "... est notifiée à l’intéressé par lettre recommandée".

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
de Heren Messieurs	W. DEROOVER,	kamervoorzitter, président de chambre,
	D. ALBRECHT, P. LEMMENS,	staatsraden, conseillers d'Etat,
	A. ALEN, H. COUSY,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	F. LIEVENS,	griffier, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. ALBRECHT.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. W. PAS, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. W. PAS, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

W. DEROOVER